

جَرَّافَةٌ — (Beiträge, Anhang). Prof. Merx vergleicht hiemit das syrische **جراف** Löffel, Schaufel, Schieber. Aber **جَرَّافَةٌ** ist nicht etwa Stichschaufel, die der Orient nicht kannte, denn für die Erdarbeiten bediente man sich immer daselbst der Haue, des Karstes.

جرمانية — Volumen, Umfang. *Maṭāli'* II, 158, Z. 16. Es wird daselbst vom Bergkrystall gesagt: **اجوده انقاه واصفاه واشققه وابيضه واسلمه من التشعير فان كان مع ذلك كبير الجرمانية كان او غير آنية كان الغاية في نوعه**.

جفر — **جفر** — brünstig und davon abgemagert, abgehärmt (*Kameel*), *Zyr*, S. 57, Z. 6 **جفر**, S. 61, Z. 7 **فاتة جفرة**. Vgl. Dozy, *Supplément*.

جهد — VIII. **اجتهد**, religiöse Fragen nach eigenem Ermessen auf speculativem Wege entscheiden. Die Definition Dozy's ist zu unbestimmt. Vgl. *Aghâny* XVI, S. 36, Z. 13: **ما وجدته في كتاب الله فلا تسأل عنه احداً وما لم تستبين في كتاب الله فألزم السنة فإن لم يكن في السنة فأجتهد ما جاء في عقل**. Vgl. *Mowatta'* IV, S. 37 (Capitel: **الشجاج**).

قال الراوى وصبح الصبح: *ägypt.-vulg.* *Zyr*, S. 55: **جهدان**, **حملت دا القبائل وساروا على ارض النيل جهدانين**, Der Erzähler sprach: und als der Morgen anbrach, da machten diese Beduinenhorden sich marschfertig und zogen eifrig dem Nillande zu.

حب — der Filtrirkrug, worin das Nilwasser zum Trinken aufbewahrt wird, ein grosses, poröses, unglasirtes Gefäss aus gebrannter Erde in der Form einer Amphora (im Fellahdialekt), die Städter nennen es **زير**, *Maṭāli'* II, S. 73, Z. 7 v. u.

حب — (Verbum), im ägyptischen Fellahdialekt ‚küssen‘, z. B. **حبّ الوطاء**, ‚er küsste den Boden‘, *Zyr*, S. 59, **حبّ الارض**, ‚er küsste den Schuh‘, *ibid.* vgl. Dozy.